

き き じょうほう  
機器情報



### 简单！电子器具之操作③

#### ～文字输入的种类和方法～

使用翻盖手机(ガラケー)或是智能手机(スマホ)时、是不是有很多人不知道文字输入的方法呢？也有“电话会用，可是这邮件嘛”“孩子和孙子孙女发来了邮件，可是不会回邮件。只好打电话”这样的人吧？这次，主要以智能手机为中心说明其文字输入的方法。

基本的输入方法有“点击输入”“滑动输入”“键盘输入”这3种。(点击输入方法基本上和翻盖手机(ガラケー)相同)

“点击输入”：按排列着12个数字和文字的词头写有“あかさた・・・”记号的键就会出现以下的文字。试着按几次“あ”的键。就会按“あ→い→う→え→お→あ→い→う→え→お→あ→い・・・”这样的顺序出现文字。比如、想输入“し”时，按两次“さ”键(“さ”→“し”)、“し”就显示出来了。



### かんたん ききそうさ 简单！機器操作③

#### もじにゅうりょく しゅるい ほうほう ～文字入力の種類と方法～

けいたいでんわ がらけー すまーとふおん すまほ  
携帯電話(ガラケー)やスマートフォン(スマホ)を  
つかうとき、文字入力の仕方がわからないと思った方  
もあいのではないでしょうか？「電話はできるけど、  
めーるはどうも」「子どもや孫からメールが来るのだ  
が、返信できない。電話で済ませている」という人  
もいらっしゃるのではないのでしょうか？今回は、ス  
マホを ちゅうしん ちゅうしん 中心に文字入力の方法を説明しましょう。

基本的な入力方法には、「トグル入力」「フリック入  
力」「ふるきー入力」の3種類があります。(トグル入  
力は、基本的には携帯電話(ガラケー)も同じ)

「トグル入力」：12並んでいる数字と文字の語頭「あ  
かさた・・・」と記号の書かれたキーを押していくた  
びに次の文字が出てきます。「あ」のキーを何回か押  
してみてください。「あ→い→う→え→お→あ→い→  
う→え→お→あ→い・・・」と じゅんばん じゅんばん 順番に文字が出てきま  
す。例えば、「し」を入力したい場合は、「さ」のキ  
ーを2回押せば(「さ」→「し」)、 びょうじ びょうじ 表示されます。



Android 端末



iPhone 端末

“滑动输入”: 手指按住文字部分, 上下左右滑动输入文字, 是智能手机的输入方式。与点击输入法相比, 按键的次数少, 只要习惯的话, 这种输入方式比较快而且省事。一直试着按“あ”的键。就会出现下面的图。



Android 端末

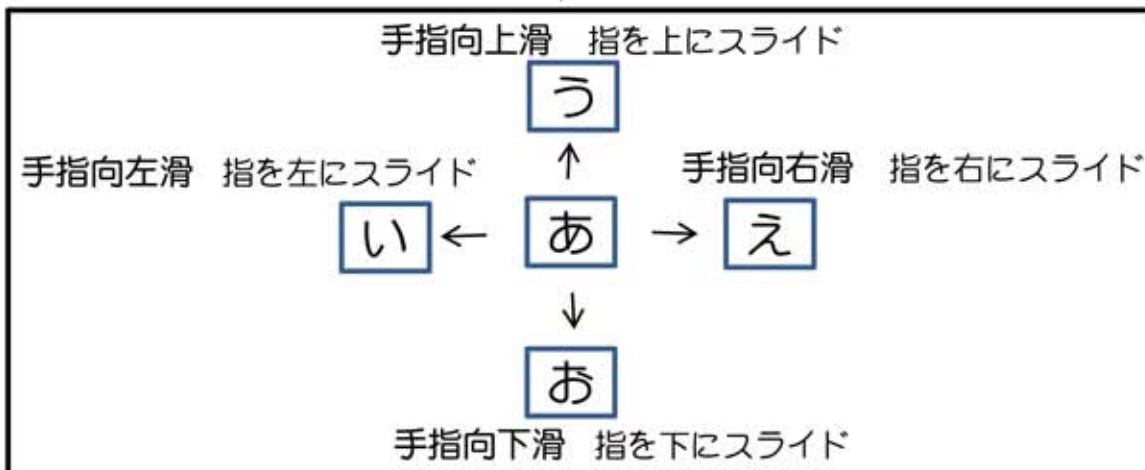
「フリック入力」: 文字部分を押したまま、指を左右上下にスライドすることで入力していく、スマホならではの方法です。トグル入力に比べて、キーを押す回数が少なくて済むので、慣れてしまえば、こちらの方が入力が早く楽になるはずです。「あ」のキーを押したままにしてみてください。下図のようになります。



iPhone 端末

想输入“え”时, 按住“あ”键, 手指向右滑动。想输入“い”时, 按住“あ”键, 手指向左滑动。想输入“う”时, 按住“あ”键, 手指向上滑动。想输入“お”时, 按住“あ”键, 手指向下滑动。

「え」を入力したい場合は、「あ」のキーを押しながら指を右にスライドさせます。「い」を入力したい場合は、「あ」のキーを押しながら指を左にスライドさせます。「う」を入力したい場合は、「あ」のキーを押しながら指を上スライドさせます。「お」を入力したい場合は、「あ」のキーを押しながら指を下にスライドさせます。



比如说，想输入“こそこそ”这样的文字时，点击输入の場合，按 5 次“か”，5 次“さ”键，再按“か”键 5 次，“さ”键 5 次，总共要按 20 次键。但是利用“滑动输入”的话，每个字只要各按 1 次，共 4 次就可以了。

例えば、「こそこそ」と文字を入力するとき、トグル入力の場合、「か」のキーを 5 回、「さ」のキーを 5 回、「か」のキーを 5 回、「さ」のキーを 5 回、計 20 回キーを押す必要がありますが、フリック入力だとそれぞれ 1 回ずつ計 4 回キーを押すだけで済みます。

“键盘输入”：和电脑的键盘字母排列顺序一样，与电脑的罗马字输入相同。对于习惯用电脑输入的人来说，或许这种方式更方便。但是，键盘比较小，所以输入很费劲。

「フルキー入力」：パソコンのキーボードと同じキー配列になっていて、パソコンのローマ字入力と同じです。パソコンでの入力に慣れている人にとっては、こちらの方が便利かもしれませんが、キーの大きさが小さいので、入力が大変です。



Android 端末



iPhone 端末

最后，设定用中文输入也是可能的，不想试试看吗？

还可以用手写或是用声音输入，大家不妨试试。请参照以下的网站。

最後に中国語入力の設定も可能ですので試してみたいかがでしょうか？

手書き入力や音声入力も可能ですのでやってみてください。以下の URL を参考にしてください。(M)

<http://www.ch-station.org/smartphone-ime-2014/#04>

